

Québec WHO Collaborating Centre  
for Safety Promotion and  
Injury Prevention

ACTIVITY REPORT

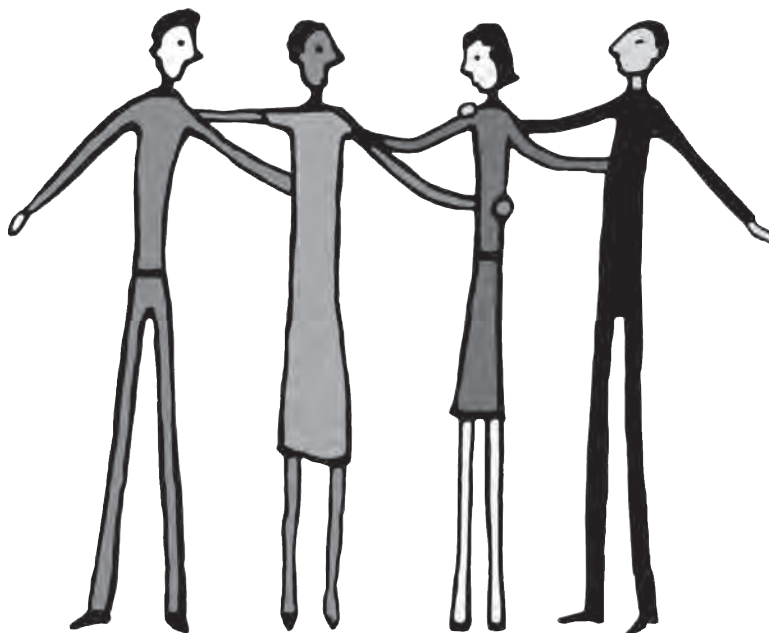
2009



# Québec WHO Collaborating Centre for Safety Promotion and Injury Prevention

ACTIVITY REPORT

# 2009



World Health  
Organization

Québec 

- Institut national de santé publique
- Ministère de la Santé et des Services sociaux
- Agences de la santé et des services sociaux de Montréal, de la Montérégie, de la Capitale-Nationale et du Bas-Saint-Laurent/Directions de santé publique

## EDITOR

Julie Laforest, Research Professional  
Sécurité et prévention des traumatismes  
Direction du développement des individus et des communautés  
Institut national de santé publique du Québec

## COORDINATOR

Pierre Maurice, MD, Head of the Scientific Unit  
Director of the Québec WHO Collaborating Centre for Safety Promotion and Injury Prevention  
Sécurité et prévention des traumatismes  
Direction du développement des individus et des communautés  
Institut national de santé publique du Québec

## TO OBTAIN ADDITIONAL INFORMATION, PLEASE CONTACT:

Julie Laforest  
Direction du développement des individus et des communautés  
Institut national de santé publique du Québec  
190, boulevard Crémazie Est  
Montréal (Québec) H2P 1E2  
Canada  
Telephone: 514 864-1600, ext. 3525  
Fax: 514 864-5190  
E-mail: [julie.laforest@inspq.qc.ca](mailto:julie.laforest@inspq.qc.ca)

*This document is available in its entirety in electronic format (PDF) on the Institut national de santé publique du Québec Web site at: <http://www.inspq.qc.ca>.*

*Reproductions for private study or research purposes are authorized by virtue of Article 29 of the Copyright Act. Any other use must be authorized by the Government of Québec, which holds the exclusive intellectual property rights for this document. Authorization may be obtained by submitting a request to the central clearing house of the [Service de la gestion des droits d'auteur of Les Publications du Québec](#), using the online form at <http://www.droitauteur.gouv.qc.ca/en/autorisation.php> or by sending an e-mail to [droit.auteur@cspq.gouv.qc.ca](mailto:droit.auteur@cspq.gouv.qc.ca).*

*Information contained in the document may be cited provided that the source is mentioned.*

LEGAL DEPOSIT – 3<sup>rd</sup> QUARTER 2010  
BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC  
LIBRARY AND ARCHIVES CANADA  
ISSN : 1918-3348 (FRENCH PRINTED VERSION)  
ISSN : 1918-3356 (FRENCH PDF)  
ISBN : 978-2-550-59343-0 (FRENCH PRINTED VERSION)  
ISBN : 978-2-550-59344-7 (FRENCH PDF)  
ISSN : 1918-3364 (PRINTED VERSION)  
ISSN : 1918-3372 (PDF)  
ISBN : 978-2-550-59345-4 (PRINTED VERSION)  
ISBN : 978-2-550-59346-1 (PDF)

© Gouvernement du Québec (2010)

## TABLE OF CONTENTS

<b>DEFINITION OF THE CONCEPT OF SAFETY .....</b>	<b>1</b>
<b>DESCRIPTION OF THE COLLABORATING CENTRE .....</b>	<b>3</b>
Partner organizations.....	3
Director .....	3
Coordinator .....	3
Steering committee.....	3
Mission.....	4
2006-2010 mandate.....	4
Anticipated contributions.....	4
<b>FIRST ANTICIPATED CONTRIBUTION .....</b>	<b>7</b>
Contribute to WHO initiatives linked to the development of monitoring systems and the adoption of existing classifications pertaining to injuries.....	7
<b>SECOND ANTICIPATED CONTRIBUTION .....</b>	<b>9</b>
Collaborate with WHO on initiatives aimed at creating, mobilizing and supporting injury prevention networks .....	9
<b>THIRD ANTICIPATED CONTRIBUTION.....</b>	<b>11</b>
Collaborate on WHO's program of activities in the realm of safety promotion and injury prevention .....	11
<b>FOURTH ANTICIPATED CONTRIBUTION.....</b>	<b>17</b>
Support the WHO global mentoring program.....	17
<b>FIFTH ANTICIPATED CONTRIBUTION .....</b>	<b>19</b>
Support training and programming initiatives in the realm of fall prevention among the elderly through the development of: .....	19
<b>SIXTH ANTICIPATED CONTRIBUTION .....</b>	<b>21</b>
Host in Québec foreign missions from French-speaking and other countries and accept trainees, especially from Latin America and Europe .....	21
<b>SEVENTH ANTICIPATED CONTRIBUTION.....</b>	<b>23</b>
Contribute to the development of the initiatives of the Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité .....	23
<b>OTHER PUBLICATIONS, PRESENTATIONS AND OUTCOMES.....</b>	<b>27</b>
<b>OUTLOOK FOR THE COMING YEARS .....</b>	<b>29</b>
<b>APPENDIX   MEMBERS OF THE QUÉBEC WHO COLLABORATING CENTRE FOR               SAFETY PROMOTION AND INJURY PREVENTION .....</b>	<b>31</b>



## DEFINITION OF THE CONCEPT OF SAFETY<sup>1</sup>

Safety is a state in which threats and conditions that can cause physical, psychological or material harm are controlled in order to preserve the health and well-being of individuals and the community. It is an essential resource for everyday life that enables individuals and communities to realize their aspirations.

Regardless of the life setting considered, the attainment of an optimum level of safety demands that individuals, communities, governments and other interveners create and maintain the following conditions:

1. a climate of cohesion, social peace and fairness that protects rights and freedoms at the family, local, national and international levels;
2. the prevention and control of injuries and other consequences or other harm caused by accidents;
3. respect for the values and physical, material or psychological integrity of individuals;
4. access to effective prevention, control and rehabilitation measures to ensure that the first three conditions are achieved.

These conditions can be assured by initiatives that focus on:

- the physical, social, technological, political, economic and organizational environment;
- behaviour.

---

<sup>1</sup> Source: Québec WHO Collaborating Centre for Safety Promotion and Injury Prevention, WHO Collaborating Centre on Community Safety Promotion, Karolinska Institutet, World Health Organization, *Safety and Safety Promotion: Conceptual and Operational Aspects*, October 1998.



## **DESCRIPTION OF THE COLLABORATING CENTRE**

The Centre is made up of institutions in the Québec public health network under the scientific coordination of the Institut national de santé publique du Québec (INSPQ), which, in conjunction with its mission, establishes links with Canadian and international organizations in order to foster cooperation and the pooling of knowledge.

### **PARTNER ORGANIZATIONS**

- Direction générale de la santé publique, Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec
- Institut national de santé publique du Québec
- Agence de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent/Direction de santé publique
- Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie/Direction de santé publique
- Agence de la santé et des services sociaux de Montréal/Direction de santé publique
- Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale/Direction régionale de santé publique

### **DIRECTOR**

- Pierre Maurice, Head of the Scientific Unit, Sécurité et prévention des traumatismes, Direction du développement des individus et des communautés, Institut national de santé publique du Québec

### **COORDINATOR**

- Julie Laforest, Research Professional, Sécurité et prévention des traumatismes, Direction du développement des individus et des communautés, Institut national de santé publique du Québec

### **STEERING COMMITTEE**

- Lillianne Bertrand, Department Manager, Promotion de saines habitudes de vie et de dépistage, Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec
- Marthe Hamel, Coordinator, Développement, adaptation et intégration sociale, Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec
- Julie Laforest, Research Professional, Sécurité et prévention des traumatismes, Direction du développement des individus et des communautés, Institut national de santé publique du Québec
- Sylvain Leduc, Coordinator, Injury Issues, Agence de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent/Direction de santé publique



- ▶ Pierre Maurice, Head of the Scientific Unit, Sécurité et prévention des traumatismes, Direction du développement des individus et des communautés, Institut national de santé publique du Québec
- ▶ Patrick Morency, Head of the Injury Prevention Program, Agence de la santé et des services sociaux de Montréal/Direction de santé publique
- ▶ Pierre Patry, Research Professional, Direction de la prévention des maladies chroniques et des traumatismes, Direction générale de la santé publique, Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec
- ▶ Diane Sergerie, Research Professional, Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie/Direction de santé publique
- ▶ Danielle St-Laurent, Head of the Scientific Unit, Connaissance-surveillance, Direction des systèmes de soins et services et maladies chroniques, Institut national de santé publique du Québec
- ▶ Hélène Valentini, Coordinator, Collaboration internationale, Institut national de santé publique du Québec

## **MISSION**

The Collaborating Centre seeks to contribute at the international level to research, development and the dissemination of intersectoral approaches to promote safety and prevent intentional and unintentional injuries.

## **2006-2010 MANDATE**

1. Collaborate in the activities of the World Health Organization/Pan American Health Organization (WHO/PAHO).
2. Satisfy the needs of the international community.
3. Support the Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité (French-speaking injury prevention and safety promotion network).

## **ANTICIPATED CONTRIBUTIONS**

1. Contribute to WHO initiatives linked to the development of monitoring systems and the adoption of existing classifications pertaining to injuries:
  - a. contribute to the adaptation and the validation in French of the International Classification of External Causes of Injuries (ICECI) classification system in collaboration with other French-speaking countries participating in the Réseau francophone de promotion des traumatismes et de promotion de la sécurité;
  - b. conduct studies to document the transition from CIM9 to CIM10 (French version) in order to be in a position to produce progressive data despite the significant impact observed from the standpoint of prevalence;
  - c. disseminate work carried out on the ICECI classification and the transition from CIM9 to CIM10.

2. Collaborate with WHO on initiatives aimed at creating, mobilizing and supporting injury prevention networks:
  - a. participate in the activities of the International Organizing Committee (IOC) of the World Conferences on Injury Prevention and Safety Promotion;
  - b. participate in the organization of the World Conferences on Injury Prevention and Safety Promotion; for the 9<sup>th</sup> World Conference in Mexico in 2008, support the Instituto Nacional de Salud Pública de México in collaboration with the WHO Regional Office for the Americas and WHO Headquarters;
  - c. support the establishment of the International Society for Violence and Injury Prevention.
3. Collaborate on WHO's program of activities in the realm of safety promotion and injury prevention:
  - a. participate in the annual meetings of the network of WHO Collaborating Centres for Violence and Injury Prevention;
  - b. pursue the dissemination and implementation of the *World Report on Violence and Health*;
  - c. pursue the dissemination and implementation of the *World Report on Road Traffic Injury Prevention*;
  - d. contribute to the preparation, dissemination and implementation of the *World Report on Child Injury Prevention*;
  - e. contribute to the adaptation in French of TEACH VIP;
  - f. contribute, in collaboration with WHO and PAHO, to the training of Latin American interveners in the realms of injury prevention and safety promotion;
  - g. promote the use of TEACH VIP in French-speaking countries.
4. Support the WHO Global Mentoring Program:
  - a. participate in the program's development;
  - b. serve as a mentor.
5. Support training and programming initiatives in the realm of fall prevention among the elderly through the development of:
  - a. tools in the realm of fall prevention among the elderly;
  - b. a training program that targets staff, including physicians, in the health services network.
6. Host in Québec foreign missions from French-speaking and other countries and accept trainees, especially from Latin America and Europe.
7. Contribute to the development of the initiatives of the Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité:
  - a. promote involvement by French-speaking countries in safety promotion and injury prevention;
  - b. participate in the organization or the seminars of the Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité;

- c. collaborate on training initiatives organized for French-speakers through participation in the organization of:
  - i. the injury prevention and safety promotion module at the Université d'été de santé publique de Besançon, France;
  - ii. training in conjunction with international events such as French-language seminars and international conferences.
- d. Help to mobilize French-speaking countries in Africa in the realm of safety promotion and injury prevention through:
  - i. support for AFRO in respect of follow-up to the consultations held in Brazzaville, the Congo, in conjunction with the Réunion des hauts fonctionnaires chargés de la prévention et du contrôle des traumatismes en Afrique francophone;
  - ii. the dissemination of information and tools;
  - iii. training initiatives;
  - iv. the integration of African professionals into the Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité.
- e. Foster the exchange of expertise among professionals working in French-speaking countries.

#### **NOTE TO THE READER**

This report is submitted each year to WHO/PAHO and is part of the organization's management and monitoring requirements in respect of the **Québec WHO Collaborating Centre for Safety Promotion and Injury Prevention**. This report refers solely to activities related to the mandate received from WHO/PAHO. To learn more about the other activities of the agencies that make up the Centre, please contact Julie Laforest ([julie.laforest@inspq.qc.ca](mailto:julie.laforest@inspq.qc.ca)).

## FIRST ANTICIPATED CONTRIBUTION

### CONTRIBUTE TO WHO INITIATIVES LINKED TO THE DEVELOPMENT OF MONITORING SYSTEMS AND THE ADOPTION OF EXISTING CLASSIFICATIONS PERTAINING TO INJURIES

- Contribute to the adaptation and the validation in French of the ICECI classification system in collaboration with other French-speaking countries participating in the Réseau francophone de promotion des traumatismes et de promotion de la sécurité.
- Conduct studies to document the transition from CIM9 to CIM10 (French version) in order to be in a position to produce progressive data despite the significant impact observed from the standpoint of prevalence.
- Disseminate work carried out on the ICECI classification and the transition from CIM9 to CIM10.

#### Activities carried out

Participation in a joint meeting of the International Collaborative Effort (ICE) on Injury Statistics. The international meeting was held on October 8, 9 and 10, 2009 in Boston and focused primarily on morbidity indicators. (Yvonne Robitaille: [yvonne.robitaille@inspq.qc.ca](mailto:yvonne.robitaille@inspq.qc.ca)).

#### Publications, presentations and other outcomes

M. Gagné, Y. Robitaille, and D. Hamel (2009). *Note technique concernant les regroupements pour l'analyse des décès par traumatisme au Québec*. Québec, Institut national de santé publique du Québec, 19 pages.



## SECOND ANTICIPATED CONTRIBUTION

### COLLABORATE WITH WHO ON INITIATIVES AIMED AT CREATING, MOBILIZING AND SUPPORTING INJURY PREVENTION NETWORKS

- Participate in the activities of the International Organizing Committee (IOC) of the World Conferences on Injury Prevention and Safety Promotion.
- Participate in the organization of the World Conferences on Injury Prevention and Safety Promotion.
- Support the establishment of the International Society for Violence and Injury Prevention.

#### Activities carried out

Participation in meetings of the COI devoted to the organization of the 10<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion to be held in London in September 2010 (Pierre Maurice: [pierre.maurice@inspq.qc.ca](mailto:pierre.maurice@inspq.qc.ca)).

Co-chairing of the scholarship committee of the 10<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion to be held in London in September 2010 (Pierre Maurice: [pierre.maurice@inspq.qc.ca](mailto:pierre.maurice@inspq.qc.ca)).

Member of the child injury sub-group of the international scientific committee of the 10<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion to be held in London in September 2010 (Sylvain Leduc: [sylvain.leduc.asss01@ssss.gouv.qc.ca](mailto:sylvain.leduc.asss01@ssss.gouv.qc.ca)).

Promotion in 2009 of the 10<sup>th</sup> World Conference on Injury Prevention and Safety Promotion (London, September 2010) in the Réseau canadien des centres œuvrant en prévention des traumatismes et en promotion de la sécurité and in the Réseau international francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité (Pierre Maurice: [pierre.maurice@inspq.qc.ca](mailto:pierre.maurice@inspq.qc.ca)).



## THIRD ANTICIPATED CONTRIBUTION

### COLLABORATE ON WHO'S PROGRAM OF ACTIVITIES IN THE REALM OF SAFETY PROMOTION AND INJURY PREVENTION

- Participate in the annual meetings of the network of WHO Collaborating Centres for Violence and Injury Prevention.
- Pursue the dissemination and implementation of the *World Report on Violence and Health*.
- Pursue the dissemination and implementation of the *World Report on Road Traffic Injury Prevention*.
- Contribute to the preparation, dissemination and implementation of the *World Report on Child Injury Prevention*.
- Contribute to the adaptation in French of TEACH VIP.
- Contribute, in collaboration with WHO and PAHO, to the training of Latin American interveners in the realms of injury prevention and safety promotion.
- Promote the use of TEACH VIP in French-speaking countries.

#### Activities carried out

##### *Meetings of WHO Collaborating Centres*

Participation in the 19<sup>th</sup> meeting of the directors of WHO Collaborating Centres for Injury and Violence Prevention held on September 28 and 29, 2009 in Geneva. Presentation of an overview of the activities of the Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité (Pierre Maurice: [pierre.maurice@inspq.qc.ca](mailto:pierre.maurice@inspq.qc.ca)).

##### *Consultations organized by WHO/PAHO*

Participation in a meeting organized by the Human Security and Urban Health section in the Area of Sustainable Development and Environmental Health at the PAHO. This meeting, held on March 27 and 28, 2009, in Quito, Ecuador, assembled representatives of health departments and PAHO from countries in the Americas and the directors of WHO/PAHO Collaborating Centres for Injuries and Violence Prevention. The objectives were to:

- share experience in Latin American and Caribbean countries in the realm of violence prevention from the standpoint of clientele such as young people, women, children, the elderly, and so on, and in the realm of unintentional injuries such as road injuries, drowning, falls, burns, and so on;
- distribute PAHO documents and resolutions concerning injuries and violence prevention;
- discuss means of broadening cooperation between PAHO and countries in the Americas (government health departments, collaborating centres, and so on) or between the countries and the collaborating centres.



Possible collaboration between the collaborating centres in the Americas in respect of safety promotion was discussed, in particular requests for translation into Spanish and the adaptation of tools produced by the Centre. The Centre undertook to host, on request, trainees from Latin America and the Caribbean. The Centre agreed to comment on and revise the road safety report for the Americas (Louise Marie Bouchard: [louise.marie.bouchard@inspq.qc.ca](mailto:louise.marie.bouchard@inspq.qc.ca)).

Participation in a meeting organized by Health Canada and PAHO. This meeting, held in Ottawa on October 23 and 24, 2009, assembled representatives from the Canadian WHO Collaborating Centres, PAHO and Health Canada, was intended to:

- broaden the knowledge base of and understanding between the delegates from the Canadian Collaborating Centres and key representatives responsible for health from PAHO cooperation organizations in Latin America and the Caribbean;
- broaden the knowledge base and enhance the understanding of PAHO representatives of the technical expertise of Canadian Collaborating Centres and the structure of the Government of Canada and its strategic priorities;
- draw conclusions based on case studies devoted to Canada-PAHO partnerships that have produced results in Latin America and the Caribbean;
- allow the representatives of the Canadian Collaborating Centres and key health officials to establish networks with their PAHO and Canadian counterparts to foster trust and commitment, mobilize resources and generate new ideas for collaboration centred on strategic priorities;
- elaborate and disseminate resources that enhance communications links and provide practical information on financial resources for Canadian organizations.

The meeting led to the inclusion in PAHO's target priorities for 2010-2011 of the promotion of an integrated perspective of safety that encompasses both urban and road safety and violence. A meeting of Québec WHO Collaborating Centres revealed the need to develop a mechanism to share funding strategies and collaborate on projects, in particular in Haiti (Julie Laforest: [julie.laforest@inspq.qc.ca](mailto:julie.laforest@inspq.qc.ca)).

Participation in a meeting organized by the Sustainable Development and Environmental Health (SDE) section of PAHO. The meeting, which was held on November 16, 17 and 18, 2009 in São Paulo, Brazil, assembled the PAHO/WHO Collaborating Centres and the National Reference Institutions (NRI) in the SDE section. In addition to discussing a proposed virtual health library, the meeting was intended to:

- discuss PAHO strategic planning and the involvement of Collaborating Centres and NRIs in such planning;
- develop and broaden institutional capability in the countries at the national, sub-regional and regional levels;
- elaborate a convergent work plan between the Collaborating Centres and the NRIs in the Sustainable Development and Environmental Health sector that takes into account needs and requests for technical cooperation at different levels;

- match the initiatives of PAHO/WHO Collaborating Centres and those of the NRIs to the anticipated outcomes for 2010-2011 in the PAHO work plan (Sustainable Development and Environmental Health section).

This meeting provided an opportunity to disseminate relevant information on our Centre's activities concerning PAHO's strategic objectives, and establish ties with collaborating centres and national reference institutions whose interests are similar to ours. Following discussions in the workshops, the work plan of the Injury Prevention group was submitted and presented at the conclusion of the meeting. This plan includes activities in which our Centre has committed itself to participating (Pierre Maurice: [pierre.maurice@inspq.qc.ca](mailto:pierre.maurice@inspq.qc.ca)).

#### *Violence*

Pursue the dissemination and implementation of the *World Report on Violence and Health*:

- Participation in the Fourth Milestones of a Global Campaign for Violence Prevention Meeting organized by WHO, under the theme "Boosting global violence prevention," held in Geneva on September 17 and 18, 2009. The launching of the publication *Violence prevention: the evidence* led to discussions on the need to rely on scientific data in the realm of violence prevention. Our Centre undertook to disseminate the publication in its networks in Canada and also to contribute to WHO's bank of articles on violence prevention, more specifically by making available a study on firearms control (Julie Laforest: [julie.laforest@inspq.qc.ca](mailto:julie.laforest@inspq.qc.ca)).

#### *Road safety*

Pursue the dissemination and implementation of the *World Report on Road Traffic Injury Prevention*:

- Ongoing participation in the Table québécoise de la sécurité routière (TQSR).

The members of the Collaborating Centre are responsible for two working committees, one devoted to active transportation and the other to impaired driving and distractions while driving. The first group is focusing on the enhancement of safety while promoting active and alternative transportation. The second report of the TQSR, published in November 2009, makes the following recommendations with respect to pedestrians and cyclists:

1. ensure that account is taken of the needs of all public road users from the standpoint of safety, accessibility and mobility in the planning, design, lay-out and maintenance of the road network;
2. elaborate and implement an integrated vision of planning and transportation by relying on active and alternative transportation at the regional and municipal levels;
3. elaborate planning standards and integrated good practices guides to promote the safety of pedestrians and cyclists adapted to the hierarchy and vocation of public highways;
4. develop and implement ongoing awareness-building and educational initiatives aimed at motorists, pedestrians and cyclists, accompanied by broader police controls;
5. introduce new provisions in the *Highway Safety Code* to enhance the safety of pedestrians and cyclists (Pierre Patry: [pierre.patry@msss.gouv.qc.ca](mailto:pierre.patry@msss.gouv.qc.ca)).

The second working committee on impaired driving and distractions while driving made the following recommendations:

1. impose a brief (24-hour) immediate administrative suspension of the licences of motorists with an alcohol level between 50 and 80 mg/100 ml;
  2. implement a public awareness campaign devoted to the coming into force of the new measures and make provision for reinforcement activities;
  3. produce a good practices guide to help the authorities concerned better take into account the entire array of messages present in motorists' fields of vision, e.g. signs, advertising, and so on, in order to eliminate interference with official road signs and markings and information overload;
  4. promote the proper administration of installation standards governing official road signs and markings;
  5. inform motorists and employers of the hazards of distractions while driving and the importance of helping to mitigate such risks;
  6. foster the adoption by employers of self-control policies that reduce potential distractions for employees while driving;
  7. implement a series of measures to reduce cellphone use by motorists;
  8. implement an integrated approach to reduce the deterioration in road safety linked to driving when tired. This approach should, in particular, include awareness-building, training, initiatives devoted to different facets and should be adjusted in light of the development of knowledge in this field;
  9. assess the possibility of amending the *Act respecting Roads* so that the "service areas" indicated in section 5, which are covered by a development policy concerning wayside parks in the Ministère des Transports du Québec may be designated as "service and rest areas" (Pierre Maurice: [pierre.maurice@inspq.qc.ca](mailto:pierre.maurice@inspq.qc.ca)).
- Production of a study on the circulation on the public road network of mobility aids, i.e. three-wheel scooters, four-wheel scooters and powered wheelchairs.

The Société de l'assurance automobile du Québec and the Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec have mandated the Institut national de santé publique du Québec to conduct this research. The objective is to pinpoint the key road safety issues linked to mobility aids and to formulate recommendations concerning the rules of use to be contemplated in a context where mobility-impaired individuals or those experiencing a loss of autonomy can enjoy mobility without excessive limitations. During the year, reports on Phase I, a review of the scientific literature, and Phase II, a broadened consultation of interveners pertaining to the problem, were drafted. A third phase, now being launched, consists in a pilot project involving municipalities that wish to solve the problem of the high-risk circulation of mobility aids in their territory (Jean-François Bruneau: [jean-françois.bruneau@usherbrooke.ca](mailto:jean-françois.bruneau@usherbrooke.ca)).

- Participation on May 7 and 8, 2009, in the Journées d'échanges internationales sur l'accessibilité urbaine pour les personnes à mobilité réduite, organized by the Groupe de recherche en environnement et santé (GRES – Pôle des sciences de l'environnement, Université de Genève) (Jean-François Bruneau: [jean-françois.bruneau@usherbrooke.ca](mailto:jean-françois.bruneau@usherbrooke.ca)).

### *Injuries among children and young people*

Contribute to the production and dissemination of the *World Report on Child Injury Prevention*:

- participation as the regional consultant for the Americas in the production of the *World Report on Child Injury Prevention* (Sylvain Leduc: [sylvain.leduc.asss01@ssss.gouv.qc.ca](mailto:sylvain.leduc.asss01@ssss.gouv.qc.ca));
- official launching in Québec on Wednesday, May 20 of the report at the 8<sup>th</sup> Séminaire francophone international en prévention des traumatismes et promotion de la sécurité in Montréal, under the theme "Promouvoir la sécurité des enfants et des jeunes de 0 à 18 ans" (Pierre Maurice: [pierre.maurice@inspq.qc.ca](mailto:pierre.maurice@inspq.qc.ca)).

Member of the National Expert Advisory Committee (NEAC) for Safe Kids Canada. Participation in the 2009 annual thematic campaign on product safety and production of an advisory opinion on amendments to the *Canada Consumer Product Safety Act* (Diane Sergerie: [d.sergerie@rsss16.gouv.qc.ca](mailto:d.sergerie@rsss16.gouv.qc.ca)).

### *Sports and recreation safety*

Adoption by the Institut national de santé publique du Québec and the Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec of the *Vancouver Charter on Skiing Safety* (Diane Sergerie: [d.sergerie@rsss16.gouv.qc.ca](mailto:d.sergerie@rsss16.gouv.qc.ca)).

## **Publications, presentations and other outcomes**

### *Violence*

É. Blais, and M.-P. Gagné (2009a). "L'impact des lois canadiennes sur les homicides et suicides commis par arme à feu," 31<sup>st</sup> International Congress on Law and Mental Health, New York University Law School, New York, June 29 to July 3, 2009.

M.-P. Gagné, and É. Blais (2009). "The Impact of Legislations on Homicides Involving Firearms: A Canadian Study," 61<sup>st</sup> Annual Congress of the American Society of Criminology, Philadelphia, November 3-8, 2009.

### *Road safety*

I. Beaudoin, and É. Blais (2009). "The impact of a road safety unit on accidents with injuries: A quasi-experimental study," 61<sup>st</sup> Annual Congress of the American Society of Criminology, Philadelphia, November 3-8, 2009.

I. Beaudoin, and É. Blais (2009). "Vers une théorie de la dissuasion contextuelle et structurelle : l'exemple de la répression policière envers les délinquants de la route," Conférence du Centre interuniversitaire sur les réseaux d'entreprise, la logistique et le transport, Montréal, May 20, 2009.

É. Blais (2009a). "Dissuasion et sécurité routière : l'effet des actions policières sur les collisions au Québec," Conférence du Centre interuniversitaire sur les réseaux d'entreprise, la logistique et le transport, Montréal, May 19, 2009.

É. Blais (2009b). "L'effet sur les collisions avec blessures du relâchement dans l'émission de constats par les policiers," 31<sup>st</sup> International Congress on Law and Mental Health, New York University Law School, New York, June 29 to July 3, 2009.

É. Blais, and M.-P. Gagné (2009b). "The impact of an instructional police program on violence and denunciation behaviours: A multi-center approach," 61<sup>st</sup> Annual Congress of the American Society of Criminology, Philadelphia, November 3-8, 2009.

É. Blais, and P. Maurice (2009a). "L'effet de l'abaissement du taux d'alcoolémie pour la conduite d'un véhicule automobile : une synthèse des connaissances," presentation at the Table québécoise de sécurité routière, Québec City, June 9, 2009.

É. Blais, and P. Maurice (2009b). "L'efficacité de la réduction de la limite d'alcool permise dans le sang pour la conduite d'un véhicule automobile : une synthèse des connaissances," presentation to the Groupe de travail sur les capacités affaiblies of the Table québécoise de sécurité routière, Québec City, June 4, 2009.

É. Blais, and P. Maurice (2009c). "L'abaissement du taux d'alcoolémie pour la conduite d'un véhicule automobile : synthèse des connaissances et principaux enjeux," presentation to the Groupe de travail sur les capacités affaiblies et la distraction of the Table québécoise de sécurité routière, Québec City, September 3, 2009.

J.-F. Bruneau (2009). "Le Code de sécurité routière et la circulation des personnes en fauteuil roulant sur les voies publiques," Symposium de l'Alliance des Regroupements des Usagers du Transport Adapté du Québec (ARUTAQ): "Les 30 ans du transport adapté au Québec : Pour une réflexion orientée vers l'avenir," September 17, 2009, Victoriaville.

M. Cusson, and É. Blais (2009). "La sécurité produit-elle de la sécurité? Le cas de la délinquance de la route," Conference at the Université de Paris II, Panthéon Assas, Paris, January 27, 2009.

#### *Injuries among children and young people*

M. Gagné, and D. Hamel (2009). "Défavourisation et hospitalisations pour blessures non intentionnelles chez les enfants québécois," *Chronic Diseases in Canada*, Vol. 29, No. 2, pages 63-77.

M. Gagné, S. Leduc, P. Maurice, and P. Patry (2009). *Les traumatismes chez les enfants et les jeunes québécois âgés de 18 ans et moins : état de situation*. Québec: Institut national de santé publique du Québec.

S. Leduc, and M. Gagné, "Les interventions destinées aux parents et la distribution de matériel de sécurité," *Médecine Thérapeutique Pédiatrie*, Vol. 12, No. 4, July-August 2009.

## **FOURTH ANTICIPATED CONTRIBUTION**

### **SUPPORT THE WHO GLOBAL MENTORING PROGRAM**

- participate in the program's development;
- serve as a mentor.

#### **Activities carried out**

Ongoing supervision of a mentee, Dr. Hilary McDermott, from Loughborough University in Great Britain. Mentoring focused more specifically on the elaboration of an investigation to document injuries sustained by high-altitude instructors (Danielle St-Laurent: [danielle.st.laurent@inspq.qc.ca](mailto:danielle.st.laurent@inspq.qc.ca)).



## FIFTH ANTICIPATED CONTRIBUTION

### SUPPORT TRAINING AND PROGRAMMING INITIATIVES IN THE REALM OF FALL PREVENTION AMONG THE ELDERLY THROUGH THE DEVELOPMENT OF:

- tools in the realm of fall prevention among the elderly;
- a training program that targets staff, including physicians, in the health services network.

#### Activities carried out

Ongoing implementation of a falls prevention service continuum for seniors living at home. This service continuum is intended for individuals 65 years of age or over still living in their own homes who have fallen during the past year or who have difficulty walking or maintaining their balance. It comprises three main sections: the customized multifactorial intervention section aimed at detecting and evaluating risk factors and elaborating individualized measures to reduce such risks; the non-customized multifactorial intervention section aimed at making available group exercise programs designed to enhance muscle strength and balance and inform the clientele of other risk factors (these measures are carried out pursuant to the integrated dynamic balance program [PIED]); and the preventive medical intervention section aimed at enhancing preventive clinical practices focusing on the problem by offering general practitioners training and intervention tools.

- Launching of a promotional brochure on PIED and customized multifactorial interventions (Diane Sergerie: [d.sergerie@rrsss16.gouv.qc.ca](mailto:d.sergerie@rrsss16.gouv.qc.ca)).
- Deliberations of the scientific committee to define a medical practice guide concerning fall prevention among the elderly: systematic review and meta-analysis of effective measures, follow-up to the application of the GRADE method to elaborate recommendations on the measures to be included in the practice guide (Catherine Gagnon: [catherine.gagnon@ssss.gouv.qc.ca](mailto:catherine.gagnon@ssss.gouv.qc.ca)).

#### Publications, presentations and other outcomes

C. Bégin, V. Boudreault, and D. Sergerie (2009). *La prévention des chutes dans un continuum de services pour les aînés vivant à domicile – Guide d'implantation – IMP (2<sup>nd</sup> édition, 2009)*, Québec, Institut national de santé publique du Québec.

S. Laforest, S., A. Pelletier, L. Gauvin, Y. Robitaille, M. Fournier, H. Corriveau, and J. Filiatrault (2009). "Impact of a community-based falls prevention program on maintenance of physical activity among older adult," *Journal of Aging and Health*, 21: 480-500.





## **SIXTH ANTICIPATED CONTRIBUTION**

### **HOST IN QUÉBEC FOREIGN MISSIONS FROM FRENCH-SPEAKING AND OTHER COUNTRIES AND ACCEPT TRAINEES, ESPECIALLY FROM LATIN AMERICA AND EUROPE**

Reception of Delphine Girard, Coordinator of the Santé, environnement et accidents de la vie courante program at the Institut national de prévention et d'éducation pour la santé de France (INPES). Presentation and discussion on the history and strategies adopted in Québec to promote safety and injury prevention (Pierre Maurice: [pierre.maurice@inspq.qc.ca](mailto:pierre.maurice@inspq.qc.ca)).



## SEVENTH ANTICIPATED CONTRIBUTION

### CONTRIBUTE TO THE DEVELOPMENT OF THE INITIATIVES OF THE RÉSEAU FRANCOPHONE DE PRÉVENTION DES TRAUMATISMES ET DE PROMOTION DE LA SÉCURITÉ

- Promote involvement by French-speaking countries in safety promotion and injury prevention.
- Participate in the organization of seminars in the Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité.
- Collaborate on training initiatives organized for French-speakers through participation in the organization of:
  - the injury prevention and safety promotion module at the Université d'été de santé publique de Besançon, France;
  - training in conjunction with international events such as French-language seminars and international conferences.
- Help to mobilize French-speaking countries in Africa in the realm of safety promotion and injury prevention through:
  - support for AFRO to engage in follow-up to the consultations held in Brazzaville, the Congo, at the Réunion des hauts fonctionnaires chargés de la prévention et du contrôle des traumatismes en Afrique francophone;
  - the dissemination of information and tools;
  - training initiatives;
  - the integration of African professionals into the Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité.
- Foster the exchange of expertise among professionals working in French-speaking countries.

#### Activities carried out

Organization of the 8<sup>th</sup> Séminaire francophone international en prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité: Danielle St-Laurent (Chair of the International Scientific Committee), Pierre Maurice, Mathieu Gagné, Pierre Patry, Jasline Flores and Sylvain Leduc. The seminar was held in Montréal, Canada, on May 20-22, under the theme "Promouvoir la sécurité et prévenir les traumatismes des enfants âgés de 0 à 18 ans" (Danielle St-Laurent: [danielle.st.laurent@inspq.qc.ca](mailto:danielle.st.laurent@inspq.qc.ca)).

Preparation of a project specification for the organization of international French-language injury prevention and safety promotion seminars (Danielle St-Laurent: [danielle.st.laurent@inspq.qc.ca](mailto:danielle.st.laurent@inspq.qc.ca)).

Organization of a meeting in conjunction with the 8<sup>th</sup> Séminaire assembling the leaders of the Réseau international francophone, a representative from WHO, offices from the Injury Prevention Initiative for Africa (IPIFA) network and officials from the Réseau francophone international de promotion de la santé (RÉFIPS) to discuss the strategies to be adopted to

foster the development of capabilities in French-speaking Africa. During this meeting, it was decided that the Réseau international francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité should pursue its efforts to more broadly involve the French-speaking African nations in safety promotion and injury prevention initiatives. It was noted that numerous French-language tools were available to this end, including training tools. Closer ties should be established with the IPIFA network, which, until now, has been active in English-speaking Africa. This meeting led to two initiatives:

- the presentation of a technical information sheet to include an injury prevention module at the Université d'été de Dakar 2010 (Hélène Valentini: [helene.valentini@inspq.qc.ca](mailto:helene.valentini@inspq.qc.ca) and Pierre Maurice: [pierre.maurice@inspq.qc.ca](mailto:pierre.maurice@inspq.qc.ca));
- participation in the African activities of the Canadian Network of International Surgery, through IPIFA, under the leadership of Dr. Ron Lett (Pierre Maurice: [pierre.maurice@inspq.qc.ca](mailto:pierre.maurice@inspq.qc.ca)).

Organization of an injury prevention training session held on April 29 and 30 in Montréal. This two-day training session was based on the contents of the *Canadian Injury Prevention and Control Curriculum*. It assembled 10 individuals from the universities, the municipalities and the public health sector (Jasline Flores: [jasline.flores@inspq.qc.ca](mailto:jasline.flores@inspq.qc.ca) and Michel Lavoie: [lavoie.michel@ssss.gouv.qc.ca](mailto:lavoie.michel@ssss.gouv.qc.ca)).

## **Publications, presentations and other outcomes**

### *Violence*

É. Blais (2009). "Évaluation des programmes policiers en milieu scolaire," 8<sup>th</sup> Séminaire francophone international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité, May 20-22, Montréal.

### *Road safety*

G. Burigusa, and M. Lavoie (2009). "Le transport actif et sécuritaire des jeunes du primaire lors de déplacement entre la maison et l'école," 8<sup>th</sup> Séminaire francophone international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité, May 20-22, Montréal.

P. Morency (2009). "Jeunes piétons et cyclistes : le risque posé par le volume de trafic routier et les artères," 8<sup>th</sup> Séminaire francophone international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité, May 20-22, Montréal.

### *Injuries among children and young people*

D. Fortier (2009). "Implantation d'un programme sur la sécurité des aires de jeu," 8<sup>th</sup> Séminaire francophone international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité, May 20-22, Montréal.

M. Lavoie (2009). "La cour d'école : les aménagements sécuritaires," 8<sup>th</sup> Séminaire francophone international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité, May 20-22, Montréal.

S. Leduc (2009). "Qu'est-ce qui rend les enfants plus susceptibles de se blesser?" 8<sup>th</sup> Séminaire francophone international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité, May 20-22, Montréal.

S. Leduc, and M. Gagné (2009). "Diminution des blessures chez les enfants du Bas-Saint-Laurent : un effet de la trousse de prévention des blessures," 8<sup>th</sup> Séminaire francophone international de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité, May 20-22, Montréal.



## OTHER PUBLICATIONS, PRESENTATIONS AND OUTCOMES

### Injury prevention

M. Daigle, F. Chagnon, D. St-Laurent, and J. Houle (2009). "Comparaison de trois stratégies de travail en réseau afin de favoriser l'application des connaissances issues de la recherche," *The Canadian Journal of Program Evaluation*, Vol. 23, No. 1, pages 33-60.

F. Dionne, M. Lavoie, S. Morency, and F. Paradis (2009). *Perceptions du milieu scolaire concernant l'animation et l'aménagement des cours d'école, au primaire, dans la région de la Capitale-Nationale*, Québec, Direction régionale de santé publique de la Capitale-Nationale.

Member of a follow-up committee led by the Ministère des Transports du Québec in respect of a research project aimed at determining the optimum conditions corresponding to different speed limits in urban areas (20, 30, 50 and 60 km/h) (Michel Lavoie: [lavoie.michel@ssss.gouv.qc.ca](mailto:lavoie.michel@ssss.gouv.qc.ca)).

Participation as a consultant in a task force led by the Régie du Bâtiment on the prevention of burns caused by hot tap water (Michel Lavoie: [lavoie.michel@ssss.gouv.qc.ca](mailto:lavoie.michel@ssss.gouv.qc.ca)).

Participation in the drafting of the Québec section of the report entitled *The Economic Burden of Injury in Canada*, prepared by SMARTRISK (Pierre Patry: [pierre.patry@msss.gouv.qc.ca](mailto:pierre.patry@msss.gouv.qc.ca) and Pierre Maurice: [pierre.maurice@inspq.qc.ca](mailto:pierre.maurice@inspq.qc.ca)).

### Safety promotion

J. Laforest (2009). *Safety Diagnosis Tool Kit for Local Communities. Guide to Organizing Semi-Structured Interviews With Key Informants*, Vol. 11 The Charting a Course > to Safe Living Collection, Québec, Institut national de santé publique du Québec.

M. Ouellet, L.-M. Bouchard, M. Belley, and M. Rainville (2009). *Trousse diagnostique de sécurité à l'intention des collectivités locales. Guide d'observation d'un milieu au regard de sa sécurité*, Vol. 12 Collection Vivre en sécurité > se donner les moyens, Québec, Institut national de santé publique du Québec.

M. Ouellet, M. Rainville, L.-M. Bouchard, and C. Belley (2009). *Safety Diagnosis Tool Kit for Local Communities. Guide to Direct Observation of Community Safety*, Vol. 12 The Charting a Course > to Safe Living Collection, Québec, Institut national de santé publique du Québec.

M. Rainville (2009). *Safety Diagnosis Tool Kit for Local Communities. Guide to Organizing Focus Groups*, Vol. 10 The Charting a Course > to Safe Living Collection, Québec, Institut national de santé publique du Québec.

### Occupational health and safety

S.A. Girard, M. Picard, A.C. Davis, M. Simard, R. Larocque, T. Leroux, and F. Turcotte (2009). "Multiple Work-Related Accidents: Tracing the Role of Hearing Status and Noise Exposure," *Occupational and Environmental Medicine*, Vol. 66, No. 5, pages 319-324.



S.A. Girard, M. Picard, R. Larocque, T. Leroux, F. Turcotte, and M. Courteau (2009). "Et si la recherche sur le bruit en milieu de travail était un outil pour mieux se faire entendre," *Travail et Santé*, Vol. 25, No. 4, pages 38-45.

R. Larocque, V. Roy, M.A. Roy, M. Courteau, and S.A. Girard (2009). "Acouphènes et travail en milieu bruyant : Une perspective épidémiologique novatrice," *Fréquences, Revue de l'Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec*, Vol. 20, No. 4, pages 12 -17.

### **Suicide**

M. Gagné, and M. St-Laurent (2009). *La mortalité par suicide au Québec : tendances et données récentes – 1981 à 2007*, Québec, Institut national de santé publique du Québec.

D. St-Laurent, M. Gagné, and P. Gamache (2009). "Previous hospitalization as a risk factor for self-inflicted injury hospitalization in the Province of Québec," XXV<sup>th</sup> World Congress on Suicide Prevention of the International Association for Suicide Prevention, Montevideo, Uruguay, October 27-31, (oral presentation).

### **Monitoring**

M. Gagné, and Y. Robitaille (2009). "Chutes avec fracture du col du fémur chez les personnes âgées 50 ans et plus : une tendance renversée?" 77<sup>th</sup> Congrès of ACFAS - Colloque 405 Transformations démographiques et nouvelles dynamiques sociales, Ottawa, Canada, May 13-14, 2009 (oral presentation).

## **OUTLOOK FOR THE COMING YEARS**

This report is the last one covering the Collaborating Centre's commitments under the 2006-2010 action plan. At the time of writing of this report, the Québec WHO Collaborating Centre for Safety Promotion and Injury Prevention received from WHO/PAHO confirmation of the renewal of its designation for the next four years as a WHO Collaborating Centre. In keeping with previous commitments, the Centre and WHO/PAHO have agreed to focus activities on the following contributions:

- 1) collaborate on WHO's program of activities in the realm of safety promotion and injury prevention;
- 2) contribute to the maintenance and development of the Réseau francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité;
- 3) contribute to the development of the safety promotion capabilities of the French-speaking countries and the Latin American countries;
- 4) offer technical support in the realm of safety promotion and injury prevention in the French-speaking African countries;
- 5) participate in the activities of the International Organizing Committee (IOC) of the World Conferences on Injury Prevention and Safety Promotion;
- 6) comment on, validate and adapt, if need be, the French-language translations of WHO/PAHO reports and publications.

In the coming months, the Collaborating Centre and PAHO will work closely to give concrete expression to and match these contributions with needs in respect of violence toward women, road safety and the development of the capabilities of the French-speaking nations and the Spanish-speaking countries in the Americas. The Collaborating Centre also intends to pursue its efforts to maintain its involvement in the realm of violence prevention and the prevention of unintentional injuries in Québec. Moreover, an agreement between the INSPQ and the Ministère de la Santé et des Services sociaux should consolidate in the coming years initiatives in these two fields of activity.

### **Financial questions**

Under the agreement established, the action plan does not call for any financial commitment by the Collaborating Centre and WHO. Most of the initiatives described in this report have been carried out through contributions of human or financial resources from the agencies participating in the Centre and the other agencies and government departments mentioned in this report.



## **APPENDIX**

### **MEMBERS OF THE QUÉBEC WHO COLLABORATING CENTRE FOR SAFETY PROMOTION AND INJURY PREVENTION**



## **MEMBERS OF THE QUÉBEC WHO COLLABORATING CENTRE FOR SAFETY PROMOTION AND INJURY PREVENTION**

### **Direction générale de la santé publique (DGSP), Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec (MSSS)**

In keeping with other branches in the MSSS, the Direction générale de la santé publique supports the Minister in establishing health and social services policies and programs and ensures their implementation and administration by health and social services agencies and their evaluation. The DGSP coordinates the province-wide public health program and takes the necessary steps to protect public health.

In particular, the Direction générale de la santé publique is responsible for analysing and monitoring the state of Quebecers' health, pinpointing priority health problems and the most vulnerable groups, and focusing on the determinants of health and well-being by intervening directly with the public and the systems governing Quebecers in order to prevent social and health problems and to promote good health.

Its initiatives are aimed specifically at reducing deaths from diseases and injuries, morbidity, disabilities and handicaps. Safety promotion and the prevention of intentional and unintentional injuries are a priority in the DGSP.

### **Institut national de santé publique du Québec**

The enabling legislation of the Institut national de santé publique du Québec (INSPQ), which was established in 1998, stipulates that its mission is to advise the Minister of Health and Social Services and the health and social services agencies in fulfilling their public health mission. It must consolidate and develop public health expertise and make it available to all Quebecers. To this end, it must help develop, disseminate and put into practice new knowledge, inform the Minister and the public about priority health problems and the measures necessary to deal with them, and contribute with the universities to public health training programs. Moreover, given Québec's willingness to share with other nations its experience and success in the realm of public health, the INSPQ must also establish links with a broad range of national and international organizations.

To fulfil its mission, the INSPQ has adopted an open, decentralized organizational model that relies on the public health expertise available in Québec centred on a network-based operating method in order to cover the full range of necessary research, training, communications and services. The network's resources are grouped by themes, one of which is development, adaptation and public safety.

It is under this theme that expertise related to the prevention of unintentional injuries, violence and suicide and expertise pertaining to safety promotion and security in the community are developed.

## Regional public health branches

The Québec public health network comprises 18 regional health branches. Under the mandate assigned to him by the Minister of Health and Social Services, the Québec regional public health director is responsible in his region for:

1. informing residents of the general state of individual health, priority health problems, the most vulnerable groups, key risk factors and the measures he deems to be the most effective to monitor their development and, if need be, conducting the necessary studies or research;
2. pinpointing situations likely to threaten public health and ensuring that the necessary measures are adopted to protect the public;
3. providing prevention and safety promotion expertise and advising the Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale on preventive services that are useful in reducing mortality and avoidable morbidity;
4. identifying situations in which intersectoral initiatives are necessary to prevent disease, injury or social problems that affect public health and, when he deems it appropriate, taking the steps that he judges necessary to promote such initiatives.
5. The director also assumes any other function attributed to him by the *Public Health Protection Act* (c. P-35).<sup>2</sup>

In keeping with this mandate, several regional public health branches in Québec have elaborated initiatives to promote safe environments and behaviour and to prevent intentional and unintentional injuries. The four regional public health branches involved in the WHO Collaborating Centre are indicated below.

### *Agence de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent/Direction de santé publique*

The Direction de santé publique du Bas-Saint-Laurent serves a population of over 203 585 inhabitants living in 117 municipalities. The regional public health team is made up of 42 employees in eight work units. The work units devoted to social adaptation and physical health are involved in the prevention of intentional and unintentional injuries and are staffed by a consulting physician and four health care professionals.

### *Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie/Direction de santé publique*

The Direction de santé publique de la Montérégie serves a population of nearly 1.3 million inhabitants living in 195 municipalities on the south shore of Montréal Island. It has roughly 160 employees, including three professionals assigned to the prevention of injuries, violence and suicide. Since 1985, this group has been responsible for the development, promotion and implementation of injury prevention programs covering roads, the home, and sports and recreational activities, and in respect of violence and suicide in all CLSC territories.

---

<sup>2</sup> Gouvernement du Québec (2001). *Public Health Act*, R.S.Q., c. 60, Québec, Gouvernement du Québec, 42 pages.

*Agence de la santé et des services sociaux de Montréal/Direction de santé publique*

The Direction de santé publique de Montréal serves a population of 1.8 million residents living on Montréal Island and has approximately 300 employees. The unintentional injury prevention program employs two professionals while five other professionals with training in the human sciences and health contribute to suicide and violence prevention on other teams. Priorities for the next three years include pedestrian safety, fall prevention among elderly adults, a reduction in intentional injuries through safety promotion, and urban development.

*Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale/Direction régionale de santé publique*

The Direction régionale de santé publique de la Capitale-Nationale serves a population of nearly 650 000 inhabitants living in 46 municipalities. It has roughly 200 employees working in nine administrative units. Among these units, the community safety service promotes safe, non-violent environments and behaviour and seeks to reduce the incidence and consequences of intentional and unintentional injuries. Fifteen health care professionals trained in epidemiology or public health, including seven physicians, staff the service.





The Québec WHO Collaborating Centre (CC) for Safety Promotion and Injury Prevention, established in 1995, comprises institutions in the Québec public health network, i.e. four regional public health branches (Montréal, Montérégie, Capitale-Nationale and Bas-Saint-Laurent), the Direction générale de la santé publique in the Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec, and the Institut national de santé publique du Québec (INSPQ). Through its mission of international cooperation, the INSPQ is responsible for ensuring the Centre's leadership and coordination.

Within their respective mandates, these partners run promotional activities on safety and prevention of intentional and unintentional injuries. These activities cover various fields of intervention such as violence and suicide prevention as well as safety promotion and injury prevention in urban environments, in transportation, in residential and in recreational and sports activities.



- Institut national de santé publique
- Ministère de la Santé et des Services sociaux
- Agences de la santé et des services sociaux de Montréal, de la Montérégie, de la Capitale-Nationale et du Bas-Saint-Laurent/Directions de santé publique

